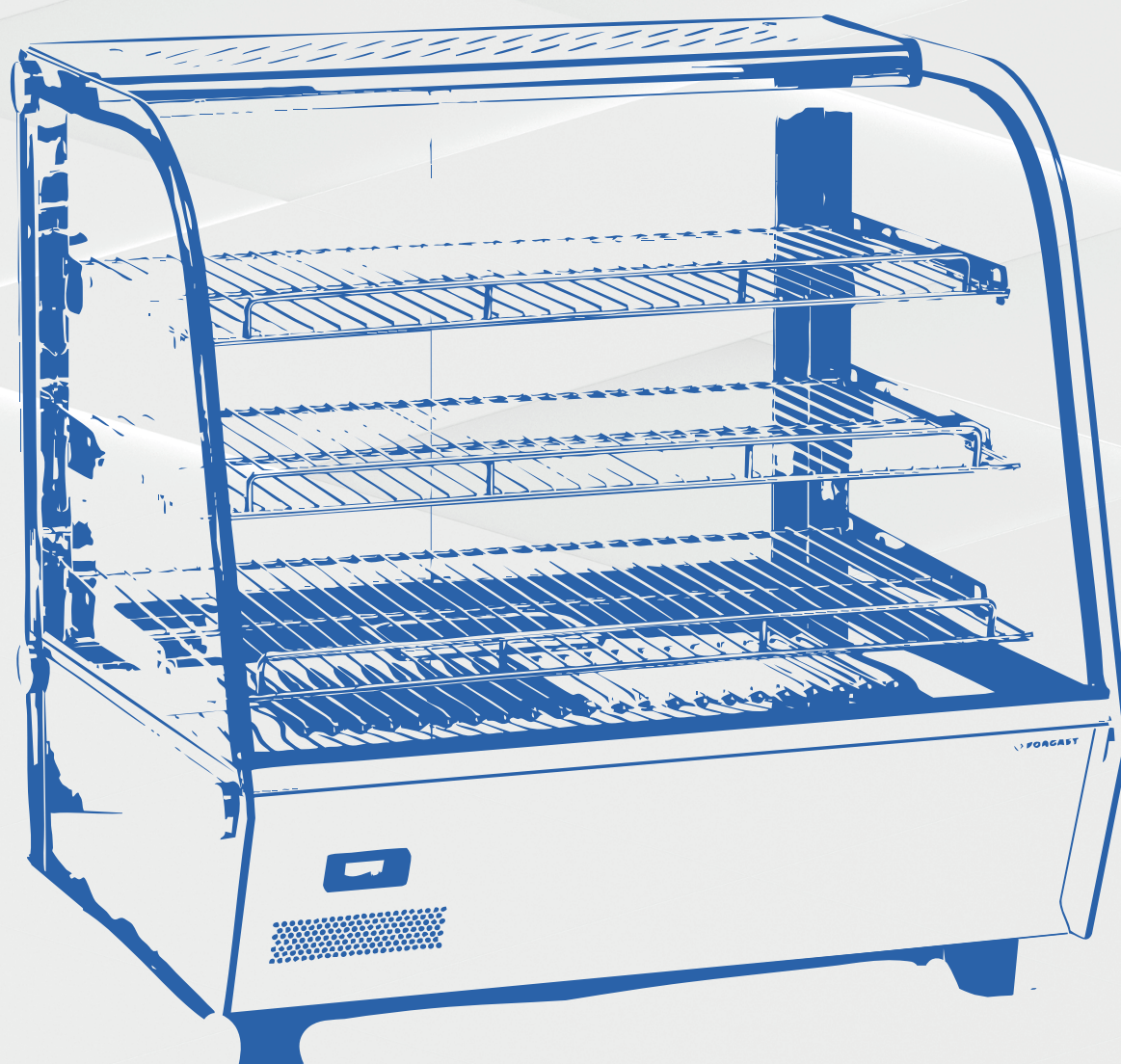


NÁVOD NA POUŽITIE



Kúrenárske zariadenie

FG09642 / FG09656

- PREKLAD ORIGINÁLNEHO NÁVODU -

1. BEZPEČNOSŤ	3
2. URČENIE	4
3. KONŠTRUKCIA ZARIADENIA	4
4. TECHNICKÉ ÚDAJE	5
5. DOPRAVA A SKLADOVANIE	5
6. INŠTALÁCIA	6
7. OBSLUHA	6
8. ČISTENIE A ÚDRŽBA	7
9. HOSPODÁRENIE S ODPADMI A LIKVIDÁCIA	8

POZNÁMKA:

Tento návod bol preložený z originálneho návodu
v anglickom jazyku pomocou umelej inteligencie a strojového
prekladu.



Ďakujeme Vám za zakúpenie vykurovacej jednotky FORGAST.

Aby sa zabezpečila bezpečnosť a správne fungovanie zariadenia, je potrebné pred jeho prvým spustením oboznámiť sa s touto používateľskou príručkou. Naše produkty sú modifikované a vylepšované, aby sa zabezpečila ich bezproblémová prevádzka a bezpečnosť používania.

Príručku je potrebné uchovávať na bezpečnom a prístupnom mieste pre personál. Ako výrobca si vyhradzuje právo na zmeny v parametroch a technických riešeniach s cieľom neustále zvyšovať kvalitu našich produktov. Informácie a parametre uvedené v tejto príručke sa môžu líšiť od skutočnosti, ale nemajú podstatný vplyv na používanie zariadenia.

1. BEZPEČNOSŤ

1. Po dodaní zariadenia je nevyhnutné bezodkladne overiť jeho stav z hľadiska úplnosti a prípadných prepravných poškodení. V prípade zistenia nezrovnalostí alebo poškodení je potrebné postupovať podľa ustanovení Všeobecných podmienok záruky uvedených v tejto používateľskej príručke.

V žiadnom prípade sa nesmie používať zariadenie poškodené počas prepravy. Môže to spôsobiť zranenie, poškodenie zariadenia alebo stratu majetku, za ktoré výrobca nenesie zodpovednosť.

2. Nedodržiavanie opísaných podmienok prevádzky a bezpečnosti môže viesť k vážnym zraneniam alebo iným stratám.

3. Zariadenie musí byť prevádzkované v podmienkach uvedených v návode a v súlade s rozsahom, na ktorý bolo navrhnuté a vyrobené.

4. Počas používania zariadenia je potrebné ho chrániť pred kontaktom s vodou. To sa týka aj všetkých elektrických pripojení.

V prípade kontaktu s vodou je potrebné zariadenie odpojiť od zdroja napájania a podrobiť ho kontrole autorizovaným servisom Forgast. Nedodržanie tejto procedúry môže spôsobiť elektrický šok a ohroziť život.

5. Nikdy by ste nemali sami otvárať kryt zariadenia. Všetky ventilačné otvory by mali zostať voľné, aby sa zabezpečilo správne chladenie zariadenia. Do otvorov zariadenia by sa nemali umiestňovať žiadne prvky, ktoré nie sú súčasťou štandardného alebo voliteľného vybavenia.

6. Zástrčku je potrebné uchopiť suchou rukou. Pri odpojení zástrčky ju uchopíte, a nikdy nie za napájací kábel. Je potrebné kontrolovať stav zástrčky a napájacieho kábla. V prípade zistenia poškodenia alebo nesprávneho fungovania je potrebné zariadenie odpojiť od prevádzky a kontaktovať autorizovaný servis Forgast.

7. V prípade prevrátenia alebo pádu zariadenia je pred ďalšou prevádzkou potrebné zveriť jeho kontrolu alebo opravu autorizovanému servisovi Forgast.

Nikdy sa nesnažte o opravu sami, pretože to môže viesť k ohrozeniu života.

Je zakázané vykonávať akékoľvek konštrukčné zmeny alebo úpravy zariadenia.

8. V prípade zistenia poškodenia napájacieho kábla alebo zástrčky je potrebné ich bezodkladne vymeniť. Je potrebné chrániť napájací kábel pred kontaktom s horúcimi alebo ostrými prvkami vybavenia, ohňom alebo inými predmetmi. Kábel je potrebné zabezpečiť pred náhodným ťahaním alebo zakopnutím.



POZOR!

Pripojenie alebo úprava existujúcej elektrickej inštalácie alebo opravy by mali byť zverené osobe, ktorá pozná obsah pokynov zariadenia, je riadne vyškolená a má potrebné oprávnenia.

9. Je potrebné priebežne kontrolovať fungovanie zariadenia a v prípade zistenia nepravostí v jeho činnosti najprv využiť informácie obsiahnuté v tejto príručke. V prípade nemožnosti spustenia alebo dosiahnutia správnych parametrov prevádzky zariadenia je potrebné obrátiť sa na autorizovaný servis Forgastr.
10. Osoby mladšie ako 18 rokov, osoby so zdravotným postihnutím alebo osoby, ktoré nemajú vedomosti o správnej obsluhu zariadenia môžu zariadenie obsluhovať iba pod dohľadom a kontrolou osoby zodpovednej za bezpečnosť.
11. Počas čistenia, údržby alebo dlhšej prestávky v prevádzke je potrebné zariadenie vypnúť v súlade s informáciami v príručke a vybrať zástrčku zo zásuvky.



POZOR!

V prípade, že zostane zástrčka v elektrickej zásuvke, zariadenie zostáva neustále pod napätím.

Je potrebné zabezpečiť jednoduchý prístup k zástrčke a elektrickej zásuvke. To umožní jednoduché odpojenie zariadenia a rýchle odpojenie napájania v prípade vážnej poruchy.



POZOR!

Nedodržiavanie vyššie uvedených bodov môže spôsobiť vážne zranenia, ohrozenie života, poškodenie zariadenia alebo vznik vážnych materiálnych škôd, za ktoré výrobca nenesie zodpovednosť.

Nedodržiavanie vyššie uvedených bodov môže viesť k strate záruky.

2. URČENIE

Ohrievacia vitrína Forgastr slúži na udržiavanie správnej teploty hotových jedál, čo umožňuje ich estetickú prezentáciu na miestach, ako sú reštaurácie, kaviarne alebo bufety. Jej úlohou je udržiavať teplo potravín, čo zabezpečuje ich čerstvosť, pripravenosť na konzumáciu a zachovanie chuťových vlastností, pričom sa dbá na hygienickú bezpečnosť.

Presklená konštrukcia umožňuje zákazníkom pohodlný pohľad na dostupné produkty bez nutnosti ich dotýkania, čím sa zvyšuje hygienický štandard. Zariadenie sa vyznačuje jednoduchosťou obsluhy a ľahkou údržbou čistoty, čo ho robí ideálnym riešením pre gastronomický sektor.

Vitrína je určená výlučne na ohrev potravín. Nesmie sa používať na:

- uchovávanie horľavých chemických materiálov.
- uchovávanie farmaceutických alebo medicínskych produktov.

3. KONŠTRUKCIA ZARIADENIA

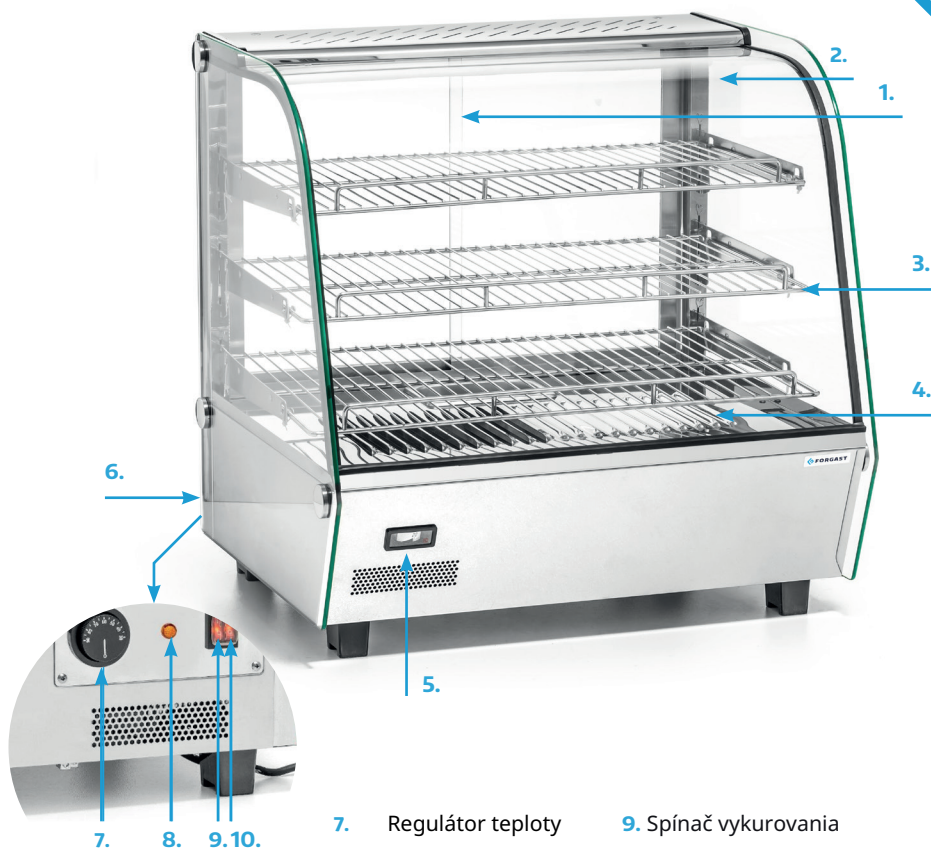
Vykurovacia vitrína Forgastr sa vyznačuje dvojitou, ohnutou prednou sklom, ktorá nielen zabezpečuje bezpečnosť, ale aj dodáva zariadeniu elegantný vzhľad. Presklené steny zo všetkých štyroch strán a dvojdielne zadné posuvné dvere zabezpečujú vynikajúcu viditeľnosť produktov a pohodlný prístup do vnútra. Pevná konštrukcia z nehrdzavejúcej ocele je odolná voči poškodeniu a ľahko sa udržiava v čistote, čo robí zariadenie ideálnym na intenzívne používanie v gastronomickom sektore.

Vitrína je vybavená tromi chrómovanými, nastaviteľnými poličkami, čo umožňuje flexibilné prispôsobenie priestoru na prezentáciu rôznych produktov. LED osvetlenie umiestnené na vrchu komory účinne osvetľuje obsah, zdôrazňujúc jeho atraktivitu a povzbudzujúc zákazníkov k nákupu.

Vďaka ovládaciemu koliesku na reguláciu teploty môžu používatelia presne nastaviť teplotu v rozmedzí od 30 °C do 90 °C, čo umožňuje udržiavanie tepla rôznych jedál. Analógový teplomer umožňuje priebežné monitorovanie teploty vo vnútri vitríny, čím zabezpečuje úplnú kontrolu nad kvalitou uskladnených produktov.

Grzewca witryna ekspozycyjna Forgastr je robustné, estetické a funkčné zariadenie, ideálne pre gastronomické prevádzky.

Vďaka premyslenej konštrukcii, nastaviteľným poličkám a presnej kontrole teploty zabezpečuje nielen optimálne podmienky na skladovanie jedál, ale aj ich atraktívnu prezentáciu, čo môže viesť k zvýšeniu predaja.



1. Posuvné dvere
2. LED osvetlenie
3. Polica
4. Výstup teplého vzduchu
5. Ukazovateľ teploty
6. Ovládací panel
(na zadnej strane zariadenia)

7. Regulátor teploty
8. Kontrolka prevádzky
9. Spínač vykurovania
10. Spínač osvetlenia

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL	FG09642	FG09656
Napájanie	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Výkon	1,1 kW	1,5 kW
Trieda ochrany	IPX4	IPX4
Výkon LED osvetlenia	2 W	2,5 W
Zaťaženie	4,75 A	6,3 A
Rozsah prevádzkových teplôt	+30 °C do +90 °C	+30 °C do +90 °C
Celkový objem	120 l	160 l
Počet políc	3	3
Rozmery políc	horná: 636 x 335 mm stredná: 636 x 367 mm dolná: 636 x 398 mm	horná: 813 x 335 mm stredná: 813 x 367 mm dolná: 813 x 398 mm
Rozmery	678x568x686 mm	856x568x686 mm
Hmotnosť	35 kg	43 kg

5. DOPRAVA A SKLADOVANIE

Po prijatí zariadenia je potrebné okamžite skontrolovať, či je kompletné a či nebolo počas prepravy poškodené. Počas prepravy je potrebné so zariadením zaobchádzať opatrne a vyhýbať sa otrasom. Zabalené zariadenie sa nesmie skladovať na voľnom priestranstve. Je potrebné ho umiestniť do vetranej miestnosti v atmosfére, ktorá ne- spôsobuje koróziu. Zariadenie sa nesmie otáčať v rozpore s označeniami na obale. Obal je potrebné nechať fabricky uzavretý až do začiatku inštalácie zariadenia. Počas skladovania je nevyhnutné dodržiavať označenia na obale, ktoré určujú polohu zariadenia, spôsob jeho umiestnenia a skladovania.

6. INŠTALÁCIA

Pred začatím používania je potrebné odstrániť obal a všetky ochranné materiály zo zariadenia a všetkých príslušenstiev. Nikdy neodstraňujte zo zariadenia také prvky, ako sú typový štítok a varovné označenia.

- Umiestnite zariadenie na vyrovnané a stabilné miesto s nosnosťou dostatočnou na hmotnosť zariadenia spolu s maximálnym možným obsahom, ktorý môže byť v ňom umiestnený.
 - Nikdy neumiestňujte zariadenie na horľavom podklade.
 - Neumiestňujte zariadenie v blízkosti otvoreného ohňa, konvekčných pecí, rúry a iných zariadení, ktoré sú zdrojom tepla.
 - Zariadenie by sa nemalo umiestňovať na miestach s vysokým slnečným žiarením, pretože to môže viesť k poškodeniu zariadenia alebo jeho povrchu.
 - Teplota okolia by mala byť v rozmedzí medzi 10 °C a 32 °C.
 - Zariadenie je potrebné nainštalovať na mieste, kde bude zabezpečená dostatočná cirkulácia vzduchu nevyhnutná na chladenie elektrických komponentov. Je potrebné dodržať minimálne 10 centimetrov odstup medzi zariadením a stenami, inými zariadeniami alebo prvkami vybavenia.
 - Nikdy nesmiete zakrývať ventilačné otvory nachádzajúce sa na vonkajšej strane zariadenia a v vykurovacej komore.
 - Nastavte zariadenie tak, aby sa nachádzalo v miestach, kde relatívna vlhkosť neprekračuje 70 %. Vysoká vlhkosť ovplyvňuje účinnosť zariadenia.
 - Na zariadení nesmú byť umiestnené žiadne predmety ani vybavenie.
 - Zariadenie umiestnite tak, aby bola zástrčka prístupná a aby ju bolo možné rýchlo odpojiť v prípade poruchy.
 - Obvod elektrických zásuviek musí byť chránený poistkou 16A a ochranným zariadením proti prúdu.
- Zariadenie pripojte iba priamo do elektrickej zásuvky. Na tento účel nepoužívajte predlžovačky ani rozbočovače.



POZOR!

- **Nepoužívajte iné napájanie, ako je uvedené na typovom štítku.**
- **Nesmiete používať prúdový chránič, ktorý nespĺňa bezpečnostné normy.**
- **Montáž a údržbu elektrickej inštalácie musia vykonávať autorizovaný servis Forgast alebo osoby s potrebnými oprávneniami.**
- **Prúdový chránič, poistka a napájacia zásuvka musia byť nainštalované v blízkosti zariadenia.**
- **Zástrčka a zásuvka musia byť funkčné a zabezpečiť správne pripojenie.**

7. OBSLUHA



POZOR!

- Zariadenie nepoužívajte na účely, ktoré sú v rozpore s jeho určením. Obsluhovať by ho mali len osoby, ktoré sa oboznámili s touto príručkou.
 - Pred montážou a demontážou, ako aj počas čistenia je potrebné odpojiť zariadenie od elektrickej zásuvky.
 - Pred prvým použitím dôkladne umyte a osušte zariadenie.
 - Pred pripojením zariadenia k zdroju elektrického prúdu nastavte ovládacie koliesko termostatu a spínače vykurovania a osvetlenia do polohy „0“.
 - Zasuňte zástrčku do uzemnenej elektrickej zásuvky.
 - Spustíte vitrínu pomocou spínača vykurovania.
 - Vložte nádobu na vodu na určené miesto. Nádobu na vodu slúži na vytváranie vlhkosti vo vitríne, aby sa produkty príliš rýchlo nevysušovali (to je obzvlášť dôležité v prípade pečiva).
 - Naplnite nádobu vodou.
 - Nastavte požadovanú teplotu pre dané produkty v rozmedzí od 30°C do 90°C pomocou termostatu, ktorý sa nachádza na zadnej strane zariadenia.
 - Kontrolka vykurovania vedľa ovládacieho gombíka teploty zostane zapnutá, kým sa nedosiahne nastavená teplota; po jej dosiahnutí sa kontrolka vypne. Ak teplota vo vitríne klesne, vykurovanie sa opäť zapne.
 - Teplotu vo vitríne je možné odčítať na teplomere umiestnenom vpredu zariadenia.
 - Produkty umiestnite do nádob na policiach vitríny. Po naplnení vitríny zatvorte dvere, aby ste predišli stratám teploty.
- Všetky produkty je potrebné umiestniť do vitríny až po dosiahnutí požadovanej teploty a jej stabilizácii.**

**POZOR!**

Riziko popálenia! Počas prevádzky zariadenia sú niektoré jeho časti veľmi horúce.

Aby ste predišli popáleninám, nedotýkajte sa horúcich častí zariadenia holými rukami!

- Na zapnutie LED osvetlenia v zariadení je potrebné použiť vypínač so symbolom žiarovky, ktorý sa nachádza na zadnej strane zariadenia.
- Ak zariadenie zostáva nevyužívané dlhší čas, je potrebné nastaviť ovládací prvok termostatu, spínač vykurovania a osvetlenia do polohy 0 a vytiahnuť zástrčku zo zásuvky.

8. ČISTENIE A ÚDRŽBA

**POZOR!**

Zariadenie je potrebné čistiť vždy po skončení jeho prevádzky.

Pred začatím čistenia je potrebné vypnúť zariadenie pomocou spínača ON/OFF, odpojiť ho od napájania a vytiahnuť zástrčku zo zásuvky.

RIZIKO POPÁLENIA! Čistenie je potrebné vykonávať, keď je zariadenie vychladnuté. Nesmiete čistiť horúce zariadenie.

- Na umývanie zariadenia je potrebné použiť mäkkú handričku s trochou čistiacieho prostriedku. Nie je povolené používať abrazívne a agresívne čistiace prostriedky, ako sú tie, ktoré obsahujú alkohol alebo alkalické zložky, riedidlá či benzíny, ktoré by mohli poškodiť povrch zariadenia.
- Je zakázané priamo polievať zariadenie vodou. Je potrebné zabrániť prenikaniu vody do elektrických zariadení.
- Nikdy nepoužívajte vodu pod tlakom na umývanie zariadenia.
- Vyberte police a umyte ich v teplej vode s použitím jemného čistiacieho prostriedku a mäkkej utierky alebo hubky. Následne dôkladne opláchnite čistou vodou.
- Umyte vnútornú a vonkajšiu časť zariadenia pomocou mäkkej utierky navlhčenej teplou vodou s prídavkom jemného čistiacieho prostriedku.
- Pretrite utierkou s čistou vodou.
- Všetky vyčistené povrchy dôkladne osušte pomocou mäkkej utierky.

V prípade dlhšej odstávky zariadenia je potrebné:

- Nastaviť ovládacie koliesko termostatu, vypínač vykurovania a osvetlenia do polohy 0 a vytiahnuť zástrčku zo zásuvky.
- Vyberte zo zariadenia všetky produkty.
- Vyčistite vitrínu vo vnútri a vonku.
- Dvere je potrebné nechať otvorené, aby vitrína mohla správne vyschnúť.
- Pravidelne kontrolujte stav elektrického kábla, zásuvky a hadice na prívod vody. V prípade zistenia poškodenia alebo nesprávností elektrických spojení kontaktujte autorizovaný servis Forgastr. Raz ročne odovzdajte zariadenie servisu Forgastr na kontrolu stupňa opotrebovania, správnosti fungovania a na zistenie prípadných porúch.

9. HOSPODÁRENIE S ODPADMI A LIKVIDÁCIA

Na konci životného cyklu produktu nie je povolené vyhadzovať zariadenie na mieste, ktoré by mohlo predstavovať nebezpečenstvo pre životné prostredie. Dočasné skladovanie nebezpečných odpadov na ich neskoršie odstránenie je povolené. Je potrebné dodržiavať predpisy o ochrane životného prostredia platné v krajine, kde sa zariadenie používa.

Je nevyhnutné odovzdať zariadenie špecializovaným firmám na zber, demontáž a likvidáciu.

Zariadenie je potrebné demontovať, rozdelením komponentov a ich umiestnením do skupín podľa ich chemického zloženia, pričom je potrebné mať na pamäti, že niektoré z nich je možné recyklovať a znovu využiť podobne ako komunálny odpad. Pred likvidáciou je potrebné zabezpečiť, aby zariadenie nebolo možné ďalej používať, odpojením napájacieho kábla.

Materiál vzniknutý v dôsledku likvidácie, ak nebude opätovne využitý, je potrebné odovzdať do zberného miesta alebo na skládku odpadu v súlade s platnými predpismi.

Akýkoľvek symbol WEEE na výrobku znamená, že ho nemožno považovať za odpad z domácnosti. Je potrebné ho zlikvidovať správnym spôsobom, aby sa predišlo akýmkoľvek negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie ľudí.

Pre viac informácií o recyklácii tohto produktu je potrebné kontaktovať výrobcu, servis alebo miestnu jednotku zaoberajúcu sa likvidáciou odpadu.

Demontáž zariadenia musí vykonávať kvalifikovaný personál.

Ak sa plánuje neskoršia montáž zariadenia, všetky činnosti je potrebné vykonávať s najvyššou starostlivosťou, aby nedošlo k poškodeniu jeho súčastí.

Výrobca nenesie zodpovednosť za akékoľvek poruchy alebo nepríjemnosti spôsobené neautorizovaným personálom obsluhujúcim zariadenie.



LIKVIDÁCIA

Balenie a materiál jeho výroby sú na 100 % vhodné na recykláciu a sú označené symbolom.



Pri likvidácii je potrebné dodržiavať platné miestne predpisy. Časti balenia (plastové tašky, kusy polystyrénu atď.) je potrebné uchovávať mimo dosahu detí, pretože predstavujú potenciálne nebezpečenstvo.

Zariadenie bolo vyrobené z materiálov vhodných na recykláciu. Toto zariadenie je označené ako súladné s Európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení. Poskytovaním správnej likvidácie tohto zariadenia môžete pomôcť predchádzať potenciálnym negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a zdravie ľudí.



Symbol na zariadení alebo v priloženej dokumentácii znamená, že zariadenie sa nesmie považovať za bežný domáci odpad. Je potrebné ho odovzdať do špecializovaného miesta zaoberajúceho sa likvidáciou a recykláciou elektrických a elektronických zariadení. Pri likvidácii zariadenia je potrebné zabezpečiť, aby nebolo použiteľné (nebolo možné ho spustiť), odpojením napájacieho kábla a odstránením dverí poličky a iných prvkov, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo. Nesmie sa dovoliť situácia, v ktorej by sa dalo po zariadení šplhať alebo by sa v ňom dalo zamknúť. Zariadenie je potrebné zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadu, odovzdaním do špeciálneho zberného miesta; nenechávajte zariadenie bez dozoru, pretože môže predstavovať nebezpečenstvo pre deti.

DEKLARÁCIA ZGODNOSTI

Zariadenie bolo vyrobené v súlade s bezpečnostnými požiadavkami stanovenými v európskych smerniciach a zodpovedajúcich normách. Po získaní tejto zhody výrobca vyhlasuje, že jeho produkty sú v súlade s platným európskym právom, a preto sú označené príslušným označením CE, ktoré umožňuje ich predaj v európskych krajinách.

Deklarácia zhody je na požiadanie používateľa dostupná v elektronickej alebo tlačenej forme v sídle výrobcu.

Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska

